

大唐同光四年具注曆合璧

董 作 賓

民國三十二年，在四川南溪縣李莊板栗坳的時候，我就覺到這一個題目的重要，所以我替說文月刊第三卷第十期，寫了一篇敦煌紀年，這篇論文，中間第九節，就提到「天成曆的合璧」一個問題。所謂後唐莊宗的同光四年，也就是明宗的天成元年，所以也名為「天成曆」。一直等到十六年之後，民國四十八年的秋季，我又在香港替東方學報一卷二期，重編一次敦煌紀年表，也提到這一個問題，現在抄在下面：p. 1-50)

九二六(西元)九八六(民前) 丙戌 後唐明宗天成元年

大唐同光四年具注曆 翟奉達編 巴三二四七

天成元年殘曆(與上條前半卷，月日密接) 貞一

丙戌年，姑洗三月十四日，題畢。 曆卷後記

現在就把這年號不同的殘卷，合璧在此。以下研討其中幾個問題：

1. 關於定名 以前我寫作「天成曆合璧」，這是不對的。考原卷之後，有抄寫者的題字一行，「作丙戌年姑洗之月題畢」。丙戌年，即五代時後唐明宗之天成元年，原卷並不稱「天成」。定丙戌為天成元年，乃是羅振玉編入敦煌石室碎金中之標題，並非原卷題名。大唐同光四年具注曆之名，乃劉半農氏後抄自巴黎敦煌經卷之原名，以後收入他所編的敦煌掇瑣中者。又考後唐莊宗李存勖在同光四年四月丁丑朔，因洛陽兵亂，中流矢而殂。李嗣源（後稱明宗）入洛平亂，立為「監國」，四月二十八日甲寅，即帝位，大赦改元，始稱「天成元年」。敦煌遠在西陲，原卷稱「丙戌姑洗之月」，禮月令「季春之月，其音角，律中姑洗」，是三月十四，距莊宗變亂，半月有餘，距改元「天成」，一月有半，就原卷定名，不應稱「天成曆」的。是我在紀年文中所擬小節目，和雪堂碎金所擬目，一概都是錯的。

2. 關於款式 敦煌寫本曆卷，原爲下行而左，劉氏在巴黎所抄，當據原卷。但掇瑣中列正月至七、八月，原卷正、閏正、二、三、四、五、六各月，係單排一行；七、八兩月，當係雙排，二行。原卷如此，或當限於紙張，此種情形，劉氏未加說明。但半農頗細心，我們是相可以信的。他在瑣八八，三六六面，眉注有云：

七月廿二日以下，缺八日。

又在三六八面，眉注云：

下缺。

可知七月二十二日以“下”，八月二十二日以“下”，都有殘缺，此行甚爲整齊，可知是七月八月，原卷列爲雙排，其原因可能後邊紙已不够長了，下邊可能是兩紙相接處，觀羅氏原卷可知。劉氏未注明雙排，是其疏失。但注明眉上，也足證半農的細心了。羅氏碎金唐曆天成元年殘曆一月之下，第一行，卽爲雙排，前一行註「前缺」二字，可見羅氏據原卷鈔錄，並有錯誤。後記云：（四葉）

殘曆一卷，自正月至六月全佚。七、八月則二十三日以前亦佚。九、十月以下尙存。末署「丙戌年姑洗之月，十四日巳時題畢」。

羅氏甚爲細心，他已知：

巴黎圖書館藏「同光四年具注曆」一卷，後署「隨軍參謀翟奉進撰」，又顯德六年（西元 959 後周世宗）曆，翟奉達撰，雍熙三年（西元 986 北宋太宗）曆，安彥成撰，英倫博物館藏顯德三年（西元 956 後周世宗）曆，亦翟奉達撰。……此卷雖無撰人名，而天成元年卽同光四年，殆亦出奉進之手，但不知與巴黎所藏異同何如？安得據彼卷以補是卷之佚文也。（附記）

雪堂此段文字，足見他的思考周密，半農早卒，雪堂繼之，此兩老友，皆不及見今日之璧合了，良堪慨嘆！

劉氏掇瑣，一切遵重寫本，其中訛誤之字，依其原狀木刻，冀不失真。原卷「密」「奠」「社」「藉田」「啓源祭」「祭風伯」「祭川源」「祭雨師」「初伏」「中伏」「末伏」等字，皆用朱色套印。而羅氏碎金唐曆附記又云：

此書每七日輒朱書一「密」字，乃記日曜日。巴黎所藏同光四年曆與此正同。

巴黎又藏七曜律，其七曜之名，曰密，曰莫空，曰雲漢，曰喃，曰溫沒斯，曰那溢，曰雞緩了，殆即番語日月火水木金土，但不知為何國語耳。至每日下所注吉、凶、宜、忌、每節候記月令語，與今曆略同。足徵今曆淵源之古。

以上記劉羅二氏，於古曆流傳之真切，至為敬佩。但現在仍有小問題，無法解決者，據劉書翟奉「達」，羅書後記書翟奉「進」，達進兩字形近易訛，今猶不能決其孰是孰非，為可憾耳。

3. 關於年曆 我在香港的三年，(西元1955—1958)全部精力，集中在編一部「中國年曆總譜」，分為上下二冊，上冊考定古代年曆，(年，自黃帝元年西前2677，至商盤庚十四年1385，曆，自殷盤庚十五年，西前1384至西元前1年，西漢哀帝元壽二年庚申)，(以上凡稱西元前皆史家年) 下冊起西元1年西漢平帝元始元年訖西元2000年，中華民國八十九年庚辰。經香港大學排印行世。茲據總譜下冊，列後唐明帝天成年(即莊宗同光四年)原譜如下：

中國年曆總譜之一例：(有括弧者，原譜無之，今附加說明。)

年世欄	中曆欄(夏正月、日)	西曆欄(月、日及儒略周日)
丙戌 Ping-hiü (千支紀年) 後唐 P. T'ang (朝代) 明宗 Ming-T'sing (帝號) 李嗣源 (帝王姓名) 天成 T'ien-C'heng (年號) 元1 (年數) 986 (民元前)	225 庚寅 (天文月) (節令月) 辛卯 二 壬辰 三 癸巳 四 甲午 五 乙未 六 丙申 七 丁酉 八 戊戌 九 己亥 十 庚子 十一 辛丑 十二 (926年25元旦) (314) (回曆紀年)	(大) 戊午 (太陰月) (即政治月) (朔日干支) 2 15 205 9325 3 17 9355 4 15 9384 5 15 9414 6 13 9443 7 13 9473 8 11 9502 9 10 9532 10 10 9562 11 8 9591 12 8 9621 1 1 9645 1 7 9851 (23)(回曆元旦)355 (全年日數)

總譜下冊 116 面右 3 欄

附錄回曆之一例

回曆	(本年爲「平年」354日，前一年爲「閏年」355日)					相當於中曆天成元年之月日
314年	正月	大	30日	一日(元旦)=		二月三日 (庚寅)
	二月	小	29日	一日=		三月四日 (庚申)
	三月	大	30日	一日=		四月三日 (己丑)
	四月	小	29日	一日=		五月四日 (己未)
	五月	大	30日	一日=		六月三日 (戊子)
	六月	小	29日	一日=		七月四日 (戊午)
	七月	大	30日	一日=		八月三日 (丁亥)
	八月	小	29日	一日=		九月三日 (丁巳)
	九月	大	30日	一日=		十月三日 (丙戌)
	十月	小	29日	一日=		十一月三日 (丙辰)
	十一月	大	30日	一日=		十二月二日 (乙酉)
	十二月	小	29日			天成二年正月三日 (乙卯)
共354日						
315年	正月	大	30日	一日(元旦)=		二月三日 (甲申)

年曆總譜，所根據的曆法，乃據司馬光的通鑑目錄，他在目錄的前面，有所說明：

臣聞古之爲史者，必先正其歷以統萬事。故謂之春秋。故崇文院檢討劉義叟，徧通前代歷法，起漢元以來爲長歷，臣昔嘗得其書。今用義叟氣朔並閏，及采七政之變著於史者，置於上方。……以爲目錄云。

及清人汪日楨氏長術輯要，當代陳垣氏中西回史日歷，高平子氏史日長編，皆本於此，略加考證而已。茲錄其天成元年，推算如下：

柔兆閼茂（丙戌）唐明宗宣天成元：

正戊午 三丁巳 五丙辰 七乙卯 十甲申 正二日雨水 十一十冬至
取此，與上列總譜朔閏相校，與劉氏長曆密切相合。天成元年丙戌之前，爲

旃蒙作噩（乙酉）唐莊宗同光三

閏十二己丑朔

上年有閏十二月，又爲小月，自周初以來，用無中置閏法，天成元年既正月二日爲雨

水，(正月中)前一年同光三年閏在十二月，十二月自當有「立春」(正月節)在十五日，故此月無中氣，爲是閏月。此自然之勢，清以前皆用「恒氣」。自唐代武德二年(619)傅仁均造「戊寅元曆」去「平朔」用「定朔」，爲中國曆法上一大改進。五代曆法，亦祖述之，沿用定朔不替。以史志日食可證。目錄在天成元年上方云：

本志：八乙酉朔，食二分，甚在辰初。

朱文鑫氏歷代日食考內五代日食考曾列比條，如下：

史 記 日 食						西 曆		儒略周日	合 朔		數 別	所經地帶
五 代	帝 號	年 號	年	月	日	年	月	日	時	分		
唐	明 宗	天 成	元	八	乙酉朔	926	9	10	2059532	8	1	環 西伯利亞

五代史司天考作「甚在辰初」，「食二分」，皆合，蓋環食在西伯利亞，中國洛陽，僅可見「偏食」了。朱氏日食考所據中國古代記載，參以奧伯爾氏日月食表，非常可信，以證總譜八月朔日乙酉，所列西曆，儒略周日，此爲「定朔」，必無問題。可足見敦煌本同光四年八月甲申朔所據，定朔推算「先天」，不準確了。附列如下：

同光四年具注曆 翟奉達撰（即天成元年，西元926）

正月小	潤正月小	二月大	三月大	四月大	五月小	六月小	七月大	八月小	九月大	十月大	十一月小	十二月大
建庚寅	(閏)	建辛卯	建壬辰	建癸巳	建甲午	建乙未	建丙申	建丁酉	建戊戌	建己亥	建庚子	建辛丑
(即總譜所列「天文月」或「節氣月」，可以對照干支紀月無誤)												
一日 己丑	一日 戊子	一日 丁亥	一日 丁巳	一日 丙辰	一日 丁巳	一日 乙酉	一日 甲寅	一日 甲申	一日 癸丑	一日 癸未	一日 癸丑	一日 壬午

據羅氏唐曆後記云：

今以汪謝城(曰楨)長術輯要考之，知此曆當後唐明宗天成元年。謝城先生推是年七月爲乙卯朔，八月乙酉朔，九月乙卯朔，十月甲申朔，十一月甲寅朔，十二月甲申朔，此卷則七月爲甲寅朔，八月甲午朔，九月癸丑朔，十月癸未朔，十一月癸丑朔，十二月壬午朔，或差一日，或差二日，蓋當日西陲行用之曆，非頒自中土，邊人疏于學術，故推衍多誤。

雪公知西陲推曆之差誤，而不知翟奉達固自有所據，差一日或二日者，皆爲「先天」。

以上所舉，係敦煌石室所出曆書卷子，即本文標題之「大唐同光四年具注曆合璧」

之全卷日曆了。其要點爲總譜所謂「天文月」卽「節氣月」之干支紀月也。古曆書莫不列之，足見吾國曆法爲重要之太陽曆，分一個太陽年爲十二段。據二十四節氣；全部列入。一節一中，兩「恒氣」爲一月，此辦法，絕不與太陰曆的月亮相干，雖自古有「月」之名，而無「月」之實。此爲國曆之特點，應該大書特書的，（讀者請以總譜所列天文月校之）

唐武德二年起，中國曆法上始用「定朔」，定朔全憑日食證之，據上節八月乙酉朔確爲日食，確爲「定朔」。但唐世亦有用「平朔」者。今敦煌卷子本，每月一日爲朔，較之劉氏長曆，相差前一日或二日，究竟翟奉達所據是何曆術，殊難考定。據汪氏輯要，可以稍見端倪，輯要卷下，古今推步諸術考（六葉）云：

前蜀向隱術無考。北夢瑣言云：「胡秀林進術（正象術），移運在丙戌年正月。

隱亦進術，用宣明法，閏乙酉年十二月。因更改閏十二月。按乙酉，乃後主王

衍咸康元年，卽後唐同光三年。蓋其法本于「宣明術」也。蜀亡在乙酉年十一

月，實不及至閏月。

同書又云：

前蜀「正象術」無考。

前云向隱術（用宣明法）無考，此云「正象術」無考。但由置閏，可以概見。劉氏所據「閏乙酉年十二月」之術，近於「宣明」，敦煌寫本翟奉達所據，近於丙戌年閏正月「正象」之術。又查宣明術有「歲實」及「朔策」，以較今測，據通志通典，舉如下：

宣明術	歲實	365.24464285	朔策	29.53059523
-----	----	--------------	----	-------------

今 測	歲實	365.24219879	朔策	29.53058800
-----	----	--------------	----	-------------

較之氣朔，氣朔，皆近今測。以曆校之，宣明爲精，正象爲疏，敦煌本根據正象，朔策爲差，故朔日干支，比宣明「先天」一二日者。氣當驗之節令，有「冬至」可考。羅氏碎金唐曆後記有云：

謝城先生考是年冬至在十一月十日癸亥。通鑑目錄誤作十一月一日，宋本則作十日冬至不謬。今此卷乃十一月十一日癸亥冬至，是月爲甲寅朔，故十一日乃得癸亥，雖差一日，而癸亥冬至，則與宋本通鑑目錄合，足正今本十日誤作一日之失，至可喜也。

雪公亦注意此問題也。羅氏引汪氏輯要丙戌天成元年（卷八葉三）下注云：

按通鑑目錄十一月一日冬至，與今推十日癸亥冬至不合。宋本作「十日冬至」，不譌。舊明宗紀「癸丑日南至」，亦不合。

汪氏注重版本學，校宋本十日癸亥冬至不譌，確有見地。至舊五代史明宗本紀日南至，譌亥爲丑耳。又按陳垣中西回史日曆，卷十，後唐（葉七）同光四年下，儒曆十二月十七，申曆十二月十日旁注有朱書「冬」字，示「冬至」也。檢甲子表12，相當部位，確爲「癸亥」，陳氏著錄，蓋所據乃譚三雲所推清以前之冬至。（見陳氏日曆例言）

總譜考節氣，憑儒曆改爲格勒高里曆，西元後，儒曆每400年多閏3日，則923年多閏6日，故儒曆冬至退六日，則格曆應增加六日，換儒曆爲格曆則儒曆六日，即變爲格曆，今932年之冬至在十二月十七日，故加六日，變爲格曆十二月廿三日也。如此，則以日食證朔，以冬至證氣，我的中國年曆總譜，確是「合天」的曆譜，偶然就此一個寫本同光四年曆譜，也可以完全證明的了。

又敦煌寫本曆表，既以「密」字表示禮拜日，由總譜亦足以證之。由儒略周日以求星期之法，即就周日加1，以7除之，所得即星期數。卷子本，本年八月初二日爲乙酉，此乙酉在總譜爲定朔，有日食可證。上有朱色「密」字，即指星期日。總譜八月乙酉朔，當周日「2059532」加1，爲「2059533」，以7除之，得0，爲日曜日，絕無訛誤是卷子與總譜，皆極準確。

中華民國四十九年四月廿六日，夏曆庚子歲四月甲申朔，夜寫訖於平廬。

（一）敦煌掇瑣 八八 三四七至三六八面

民國二十年木刻本中央研究院歷史語言研究所印行劉復編纂

大唐同光四年具曆一卷^{干火支土}_{納音土}凡三百八十四並序^{隨軍參謀}_{翟奉達}夫曆日者是陰陽秘法（「刻本眉批云秘法下，原本空兩行半，當是留出抄寫序文地位，而未及補抄者。」）

每月人神注在當日足下

一日在足大指 二日在外踝 三日在股內 四日在腰 五日在口 六日在手小指
七日在內踝 八日在長腕 九日在尻尾 十日在腰背 十一日在鼻柱 十二日

在髮際 十三日在牙齒 十四日在胃管 十五日在遍身 十六日在胃 十七日在
氣衝 十八日在股內 十九日在足 廿日在內踝 廿一日在手小指 廿二日在外
踝 廿三日在肝 廿四日在手揚明 廿五日在足揚明 廿六日在胃 廿七日在膝
廿八日在陰 廿九日在膝脰 卅日在足跌

正月小 潤正月小 二月大 三月小 四月大 五月小 六月小 七月大 八月小
九月大 十月大 十一月小 十二月大

正月小建庚寅 天道南行 宜修南方 宜向南行

一日己丑火建 拜官吉

二日庚寅木除 除足甲葬吉

三日辛卯木滿 剃頭裁衣吉

四日壬辰水平 魁

五日癸巳水定 鷺鳥厲疾祭祀大吉

密六日甲午金執減毋倉大吉

七日乙未金破上弦往言治病吉

八日丙申火危 葬斬吉

九日丁酉火成 墳埋吉

十日戊戌木收水澤腹堅罌

十一日己亥木開 通渠吉

十二日庚子土閉 修磴塞穴吉

密十三日辛丑土建 拜官造車吉

十四日壬寅金除望 解除吉

十五日癸亥金除立春正月節
東風解凍療病吉

十六日甲辰火滿 除手足爪吉

十七日乙巳火平 罌

十八日丙午水定 修宅吉

十九日丁未水汁 伐木吉

密廿日戊申土破蟄蟲始振服藥吉

廿一日己酉土危 天恩大吉
廿二日庚戌金成_{下弦}天恩修造吉
廿三日辛亥金收藉田種蒔吉
廿四日壬子木開啓源祭母倉通渠吉
廿五日癸丑木閉沒祭風伯天恩塞穴吉
廿六日甲寅水建_{魚上水}拜官吉
密廿七日乙卯水除 治病吉
廿八日丙辰土滿 裁衣吉
廿九日丁巳土平 畀
潤正月小<sub>十五日已前依前正月行事
十五日已後依二月行事</sub>
一日戊午火定 修宅吉
二日己未火汁<sub>雨水正中
癸祭魚</sub>修造吉
三日庚申未破 治病吉
四日辛酉木危 葬墳吉
密五日壬戌水成 祭祀吉
六日癸亥木收 魁
七日甲子金開_{上弦}鴻鴈來天恩大吉
八日乙丑金閉 起土吉
九日丙寅火建 移徙吉
十日丁卯火除 嫁娶吉
十一日戊辰木滿 修造吉
密十二日己巳木平草木萌動畀
十三日庚午土定 地囊解吉
十四日辛未土汁 修磴吉
十五日壬申金破望 治病吉
十六日癸酉金危 安床帳吉
十七日甲戌火危<sub>驚蟄二月
節桃花</sub>修造吉

十八日乙亥火成 解鎮吉

十九日丙子水收 罌

廿日丁丑水開 修造吉

廿一日戊寅土閉 天赦

廿二日己卯土建下弦鷓鴣鳴嫁娶吉

廿三日庚辰金除 天恩大吉

廿四日辛巳金滿 天恩大吉

廿五日壬午木平 魁

廿六日癸未木定 地囊納財吉

廿七日甲申水執鵬化爲鳩洗頭吉

廿八日乙酉水破 治病吉

廿九日丙戌土危 嫁娶吉

二月大建辛卯天道西南行 宜修西南方 宜向西南行

一日丁亥土成 嫁娶吉

二日戊子火收社罌

三日己丑火開春分二月入學吉
中玄鳥至

密四日庚寅木閉 葬墳吉

五日辛卯木建 立柱大吉

六日壬辰水除 治病吉

七日癸巳水滿 加官大吉

八日甲午金平上弦雷乃發聲魁

九日乙未金定 市買大吉

十日丙申火執 墳葬吉

密十一日丁酉火破滅 治病吉

十二日戊戌木危 安床吉

十三日己亥木成始電嫁娶吉

十四日庚子土收往亡罌

十五日辛丑土開望 通渠大吉
十六日壬寅金閉 嫁娶吉
十七日癸卯金建 修車吉
密十八日甲辰火建清明三月
節桐始垂立柱吉
十九日乙巳火除 拔白髮吉
廿日丙午水滿 葬埋吉
廿一日丁未水平 罍
廿二日戊申土定 出行吉
廿三日乙(應作己)酉土汁下弦田旱
化爲鴛葬吉
廿四日庚戌金破 壞屋吉
密廿五日辛亥金危 剪爪甲吉
廿六日壬子木成 修宅吉
廿七日癸丑木收 魁
廿八日甲寅水開虹始見地囊葬吉
廿九日乙卯水閉 塞穴吉
卅日丙辰土建 解馱吉
三月小建壬辰天道北行 宜修北方 宜向北行
一日丁巳土除 修造吉
二日戊午火滿 母倉吉
三日己未火平穀雨三月
節萍始生罍
四日庚申木定 葬斬吉
五日辛酉木汁 解鎮吉
六日壬戌水破 治病吉
七日癸亥水危沒上弦安床帳吉
八日甲子金成祭川源裁衣吉
密九日乙丑金收鳴鳩習魁
十日丙寅水開 修造葬吉

十一日丁卯火閉 起土葬吉

十二日戊辰木建 上樑吉

十三日乙巳木除 母倉修造吉

十四日庚午土滿望戴勝除桑葬斬吉

十五日辛未土平 罍

密十六日壬申金定 沐浴吉

十七日癸酉金汁 祭祀吉

十八日甲戌火破 治病吉

十九日乙亥火破四月節螻蟈鳴壤屋吉

二十日丙子水危 嫁娶吉

廿一日丁丑水成往亡入學吉

廿二日丙寅土收下弦罍

廿三日己卯土開 嫁娶吉

廿四日庚辰金閉蚯蚓出修造吉

廿五日辛巳金建 天恩大吉

廿六日壬午木除 天恩大吉

廿七日癸未木滿 天恩大吉

廿八日甲申水平祭雨師魁

廿九日乙酉水定玉蕊生嫁娶葬吉

四月大建癸巳 天道西行 宜修西方 宜向西行

一日丙戌土執 嫁娶吉

二日丁亥土破 洗頭吉

三日戊子火危 祭祀吉

四日己丑火成 地囊入學吉

五日庚寅木收小滿四月節中苦榮秀罍

六日辛卯木開 修宅葬吉

七日壬辰水閉 解厭吉

密八日癸巳水建上弦往亡修井吉

九日甲午金除 天赦

十日乙未滿磨草死入財吉

十一日丙申火平 魁

十二日丁酉火定 葬殯吉

十三日戊戌木執 嫁娶吉

十四日己巳木破 解鎮吉

密十五日庚子土危望減暑至鎮狀吉

十六日辛丑土成 入學吉

十七日壬寅金收 昴

十八日癸卯金開 母倉大吉

十九日甲辰火閉 塞穴吉

廿日乙巳火閉芒種五月起土吉
節蟠生

廿一日丙午水建 修車吉

密廿二日丁未水除 解狀吉

廿三日戊申土滿下弦洗頭吉

廿四日己酉土平 昴

廿五日庚戌金定鵲始鳴天恩吉

廿六日辛亥金汁 天恩大吉

廿七日壬子木破 治病吉

廿八日癸丑木危 天恩大吉

密廿九日甲寅水成 葬殯吉

卅日乙卯水收反舌無聲魁

五月小建甲午 天道西行 宜修西方 宜向西行

一日丙辰土開 修造吉

二日丁巳土閉 塞穴吉

三日戊午火建 地囊鎮吉

大唐同光四年具注曆合璧

四日己未火除 符解吉

五日庚申木滿夏至五月
中鹿角解葬送吉

密六日辛酉木平 罌

七日壬戌水定上弦市買吉

八日癸亥水汁 入財吉

九日甲子金破 壞屋吉

十日乙丑金危蠅始鳴安床吉

十一日丙寅火成 葬鎮吉

十二日丁卯火收 魁

密十三日戊辰木開 地葬治病吉

十四日己巳木閉望 獸鎮吉

十五日庚午土建半夏生解獸吉

十六日辛未土除往亡拔白髮吉

十七日壬申金滿 葬斬吉

十八日癸酉金平沒罌

十九日丙(應作甲)戌火定 嫁娶吉

密二十日辛(應作乙)亥火汁 嫁娶吉

廿一日丙子水執小暑六月
節溫風至起土吉

廿二日丁丑水破下弦治病吉

廿三日戊寅土危 拜官吉

廿四日己亥(應作卯)土成 裁衣吉

廿五日庚辰金收 初伏

廿六日辛巳金開蟋蟀居壁出行吉

密廿七日壬午木閉 嫁娶吉

廿八日癸未木建 沐浴吉

廿九日甲申水除 葬埋吉

六月小建乙未 天道東行 宜修東方 宜向東行

一日乙酉小滿 嫁娶吉
二日丙戌土平鷹有習學魁
三日丁亥土定 洗頭吉
四日戊子火執 市買吉
密五日己丑火破 治病吉
六日庚寅木危 葬殯吉
七日辛卯木成上弦大暑六月
中腐草爲螢葬起土吉
八日壬辰木收 罍
九日癸巳水開 修造吉
十日甲午金閉 天赦
十一日乙未金建 嫁娶大吉
密十二日丙申火除土潤暑葬除爪甲吉
十三日丁酉火滿 修造葬斬吉
十四日戊戌木平望 魁
十五日己亥木定 剃頭吉
十六日庚子土執中伏裁衣吉
十七日辛丑土破大雨時行治病吉
十八日壬寅金危 嫁娶葬吉
密十九日癸卯金成減 嫁娶葬吉
廿日甲辰火收 罍
廿一日乙巳火開 入學吉
廿二日丙午水開立秋七月
節涼風至葬斬吉
廿三日丁未水閉 母倉吉
廿四日戊申土建往亡天赦
廿五日己酉土除 天恩大吉
密廿六日庚戌金滿末伏母倉大吉
廿七日辛亥金平白露降罍

大唐同光四年具注曆合璧

廿八日壬子木定 裁衣吉	
廿九日癸丑木汁 天恩大吉	
七月大建丙申 天道北行	八月小建丁酉 天道東行 宜修東方
宜修北方 宜向北行	宜向東行
一日甲寅水破 壞屋吉	一日甲申水閉 葬埋吉
二日乙卯水危 葬埋吉	密二日乙酉水建 修車吉
三日丙辰土成 寒蟬鳴 修造吉	三日丙戌土除 母倉大吉
密四日丁巳土收 魁	四日丁亥土滿 奠璧鳥養羞 修造吉
五日戊午火開 嫁娶吉	五日戊子火平社魁
六日己未火閉 沐浴吉	六日己丑火定 母倉大吉
七日庚申木建 內財吉	七日庚寅木執 上弦 修造吉
八日辛酉水除 處暑七月 中曆祭鳥 剪足甲吉	八日辛卯木破 治病吉
九日壬戌水滿 往亡 修井吉	密九日壬辰水危 秋分八月中 雷乃收蟄 母倉大吉
十日癸亥水平 罡	十日癸巳水成 嫁娶吉
密十一日甲子金定 天恩大吉	十一日甲午金收 罡
十二日乙丑金汁 天恩大吉	十二日乙未金開 母倉大吉
十三日丙寅火破 天地始肅地囊 葬吉	十三日丙申火閉 葬埋吉
十四日丁卯火危 天恩大吉	十四日丁酉火建 望 蟹蟲蟻戶 洗頭吉
十五日戊辰木成望 天恩大吉	十五日戊戌木除 母倉大吉
十六日己巳木收 魁	密十六日己亥木滿 祭祀吉
十七日庚午土開 天恩大吉	十七日庚子土平 魁
密十八日辛未土開 禾乃登 母倉大吉	十八日辛丑土定 往亡 母倉大吉
十九日壬申金建 嫁娶吉	十九日壬寅金執 水始潤 葬鎮吉
廿日癸酉金除 □塋葬吉	廿日癸卯金破 葬埋吉
廿一日甲戌火滿 母倉大吉	廿一日甲辰火危 嫁娶吉
廿二日乙亥火平 魁	廿二日乙巳火成 下弦
(<u>瓊</u> 八八，三六六面，眉註， 「七月廿二日以下，缺八日」)	(<u>瓊</u> 八八，三六八面，原眉註「下缺」)

(二)唐天成元年殘曆

敦煌石室碎金乙丑（民國十四年）五月東方學會印羅振玉校錄

此行原註「下關」

廿三日丙子水平 ^{下弦} 八月節 鴻雁來 昴	廿三日丙午水收滅 密 昴
廿四日丁丑水定 沐浴吉	廿四日丁未水收 ^{寒露九月節} 鴻雁來賓 魁
廿五日戊寅土執 密 伐木吉	廿五日戊申土開 天赦
廿六日己卯土破 天恩大吉	廿六日己酉土閉 天恩修造吉
廿七日庚辰金危 天恩 修造吉	廿七日庚戌金建 天恩大吉
廿八日辛巳金成 ^{玄鳥歸} 天恩大吉	廿八日辛亥金除 天恩修造吉
廿九日壬午木收 沒 昴	廿九日壬子木滿 ^{雀入大水為蛤} 天恩大吉
卅日癸未木開 母倉大吉	
九月大建 ^{戊戌天道南行宜修南方宜向南行}	十月大建 ^{己亥天道東行宜修東方宜向東行}
一日癸丑木平 密 昴	一日癸未木成 起土吉
二日甲寅水定 起土吉	二日甲申水收 昴
三日乙卯水執 葬嫁娶吉	三日乙酉水開 通渠吉
四日丙辰土破 治病吉	四日丙戌土閉 塞穴吉
五日丁巳土危 ^{菊有黃花} 伐木吉	五日丁亥土建 ^{野鷄入大水為蜃} 移徙吉
六日戊午火成 嫁娶吉	六日戊子火除 密 治病吉
七日己未火收 魁	七日己丑火滿 起土吉
八日庚申木開 ^{密上弦} 祭祀葬吉	八日庚寅木平 ^{上弦} 魁
九日辛酉木閉 起土吉	九日辛卯木定 嫁娶吉
十日壬戌水建 ^{霜降九月中豺乃祭獸} 修井吉	十日壬辰水執 沒往亡嫁娶吉
十一日癸亥水除 洗頭吉	十一日癸巳水破 ^{小雪十月中虹藏不見} 壞屋吉
十二日甲子金滿 天恩大吉	十二日甲午金危 修造吉
十三日乙丑金平 昴	十三日乙未金成 密 入學吉
十四日丙寅火定 天恩大吉	十四日丙申水收 昴

十五日丁卯火執 草木黃落 天恩修造 吉	十五日乙酉火開望葬埋吉
十六日戊辰木破望 地囊 治病 吉	十六日戊戌木開 天氣上騰 地氣下降 起土鎮吉
十七日己巳木危修造吉	十七日己亥木建上梁立柱吉
十八日庚午土成母倉大吉	十八日庚子土除地囊鎮吉
十九日辛未土收魁	十九日辛丑土滿內財吉
廿日壬申金開 蟄蟲咸附 祭祀葬吉	廿日壬寅金平密魁
廿一日癸酉金閉起土葬吉	廿一日癸卯金定 閉塞如 成冬 嫁娶吉
廿二日甲戌大建密加官吉	廿二日甲辰火執修造吉
廿三日乙亥火除 下弦 治病吉	廿三日乙巳火破 下弦 治病吉
廿四日丙子水滿嫁娶吉	廿四日丙午水危伐木吉
廿五日丁丑水滿 立冬十月 節水始冰 入財吉	廿五日丁未水成修井吉
廿六日戊寅土平魁	廿六日戊申土成 大雪十一月 節蟄始不鳴 母倉吉
廿七日己卯土定 往亡 修造吉	廿七日己酉土收減密魁
廿八日庚辰金執嫁娶吉	廿八日庚戌金開天恩大吉
廿九日辛巳金破天恩大吉	廿九日辛亥金閉修宅吉
卅日壬午木危 地始 凍 天恩大吉	卅日壬子木建天恩大吉
十一月小建 庚子天道東南行宜修(案建下應有) 東南方宜向東南行(庚子二字)	十二月大建 辛丑天道西南行宜修 西南方宜向西南行
一日癸丑木除 武始 交 天恩修造吉	一日壬午木執天恩大吉
二日甲寅水滿入財吉	二日癸未木破 蟄始 驚 壞屋吉
三日乙卯水平罡	三日甲申水危密祭祀吉
四日丙辰土定密內財吉	四日乙酉水成地囊葬吉
五日丁巳土執嫁娶吉	五日丙戌土收罡
六日戊午火破 荔挺 出 治病吉	六日丁亥土開治病吉
七日己未火危 上弦 伐木吉	七日戊子火閉 野雉 始鳴 符鎮吉
八日庚申 困國 母倉葬吉	八日己丑火建 上弦 裁衣吉
九日辛酉木(收)魁	九日庚寅木除嫁娶吉
十日壬戌水開修造吉	十日辛卯木滿密移徙吉

十一日癸亥水閉 冬至十一月中
密 蚯蚓結洗頭吉

十二日甲子金建 天赦

十三日乙丑金除 天恩大吉

十四日丙寅火滿 望 裁衣吉

十五日丁卯火平 昴

十六日戊辰木定 鹿角
解 天恩大吉

十七日己巳木執 嫁娶吉

十八日庚午土破 密 葬埋吉

十九日辛未土危 地震
安床 吉

廿日壬申金成往亡 母倉葬吉

廿一日癸酉金收 水泉
動 魁

廿二日甲戌火開下弦 治病吉

廿三日乙亥 囚 圜 修造吉

廿四日丙子 囚 圜 嫁娶吉

廿五日丁丑水除 治病吉

廿六日戊寅土除 小寒十二月
節 雁北鄉 裁衣吉

廿七日己卯金(疑作土)滿 修造吉

廿八日庚辰金平 魁

廿九日辛巳金定 天恩大吉

十一日壬辰水平 臘 魁

十二日癸巳水定 大寒十二月
中 鷄始乳 出行吉

十三日甲午金執 母倉大吉

十四日乙未金破 望 地囊吉

十五日丙申火危 望 葬鎮吉

十六日丁酉火成 裁衣吉

十七日戊戌木收 密 鷺鳥
風疾 昴

十八日己亥木開 治病吉

十九日庚子土閉 嫁娶吉

廿日辛丑土建 安牀吉

廿一日壬寅金除 沒 治病吉

廿二日癸卯金滿 葬送吉

廿三日甲辰火平 下弦 水澤
腹堅 昴

廿四日乙巳火定 密 修造吉

廿五日丙午水執 母倉葬吉

廿六日丁未水破 壞屋吉

廿七日戊申土危 伐木吉

廿八日己酉土危 立春正月節
東風解凍 葬埋吉

廿九日庚戌金成 起土吉

卅日辛亥金收往亡 昴

丙戌年姑洗之月十四日巳時題畢

附 錄

本文草成時，曾就劉氏敦煌掇瑣，羅氏敦煌石室碎金，所列原卷不同點有三：

一、同光四年具注曆之注字，劉氏作「同光四年具曆」，羅氏則作「同光四年具注曆」。

二、劉氏本撰者爲翟奉達，羅氏本跋翟奉達作翟奉進，而翟奉達、翟奉進，實係

二人。

三、推測該曆原卷各月當爲雙排。

因敦煌原卷，現存巴黎國家圖書館，不得窺其全貌，頃由徐高阮先生函巴黎友人翁同文先生，就近查核，茲得覆函如下：

作賓先生著席，上月底接高阮兄來函，適值巴黎國家圖。因假期關閉，致所囑之事，無從進行，該館直至昨日（九日），始復開放，走閱「大唐同光具曆」寫卷，關於所提三點，謹覆如後：

一、該卷原標題爲「同光四年具曆」，並無「注」字，劉氏敦煌掇瑣無誤。

一、寫者翟奉達，羅氏跋作「進」，誤。

一、各月實爲雙排，惟察其所以雙排之故，似並無深意。緣正月各日原分二行如下：

一日	十六日
二日	十七日
……	……
十五日	廿九日

自閏正月起，則自一日至月底作一行，下部空虛，故可以二月各日實之，另作一行，遂成雙排形式如下：

閏正月	二月
一日	一日
二日	二日
……	……
廿九日	卅日

以後三、四等月如例。

……專此敬復、並頌

撰安

後學 翁同文 五月十日

由此函內，可知敦煌原卷全貌，除函托翁先生代爲照相外，謹誌於此，並謝謝徐高阮先生及翁同文先生。